

DOI: 10.58168/ScTrRea2025_169-175

УДК 811

К ВОПРОСУ О ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКЕ В АСПИРАНТУРЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

ON THE ISSUE OF LANGUAGE TRAINING IN POSTGRADUATE STUDIES
AT A TECHNICAL UNIVERSITY

Илунина А.А., канд. филол. наук, **Iunina A.A.**, Candidate of Philological Sciences, Docent, Voronezh State University of Forestry and Technologies named after G.F. Morozov, Voronezh, Russia.

Гриднев Ю.В., канд. филол. наук, **Gridnev Yu.V.**, Candidate of Philological Sciences, Docent, Voronezh State University of Forestry and Technologies named after G.F. Morozov, Voronezh, Russia.

Гурченко В.И., старший преподаватель, **Gurchenko V.I.**, Senior Teacher, Voronezh State University of Forestry and Technologies named after G.F. Morozov, Voronezh, Russia.

Аннотация: В статье рассматриваются вопросы языковой подготовки в техническом вузе, методы и технологии формирования компетенций академического и профессионального иноязычного общения.

Ключевые слова: методика преподавания иностранных языков, аспирантура, компетентностный подход.

Abstract: The article discusses the issues of language training at a technical university, methods and technologies for the formation of academic and professional foreign language communication competencies.

Keywords: методика преподавания иностранных языков, аспирантура, компетентностный подход.

Стандарты современного высшего образования предъявляют высокие требования к подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, одним их важных аспектов чего является успешное и качественное изучение ими дисциплины «Иностранный язык» [5].

По результатам изучения дисциплины аспирант должен быть готов использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Целью изучения дисциплины является совершенствование уровня владения иностранным языком и языком специальности, наиболее полное использование его в научной работе, активизация и развитие навыков письменной и устной речи, позволяющей аспирантам продолжить обучение и вести профессиональную деятельность, в том числе, в иноязычной среде.

Для достижения поставленной цели решаются следующие задачи: ознакомить со всевозможными видами чтения оригинальной литературы по специальности; развить и активно закрепить навыки устной речи по темам, связанным с научно-исследовательской работой аспирантов (соискателей) [1]; сформировать навыки письменной научной коммуникации; уяснить и совершенствовать навыки чтения научной и научно-технической литературы с целью извлечения на слух ключевой информации по определенному алгоритму и последующего ее обобщения в устной или форме письменном виде (аннотации, переводы, рефераты, резюме и т.п.).

Обучение носит коммуникативно-ориентированный характер и предполагает совершенствование и дальнейшее развитие навыков и умений в различных видах речевой коммуникации с учетом профессиональной направленности практического владения иностранным языком:

- **чтение:** 1. просмотровое- ознакомление с тематикой текста и умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы;

2. ознакомительное проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации;

3. изучающее, полное и точное понимание содержания текста.

Для формирования определенных базовых коммуникативных умений в процессе самостоятельной работы аспиранта необходимо тренировать:

скорость чтения: свободное беглое чтение вслух и быстрое чтение про себя, а также чтение с использованием словаря; свободное, зрелое чтение: вычленение опорных смысловых блоков в читаемом; определение структурно-семантического ядра; выделение основных мыслей и фактов; нахождение логических связей; исключение избыточной информации; группировка и объединение выделенных положений по принципу общности; формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации;

- **аудирование и говорение** во взаимодействии с умением чтения: коммуникативную адекватность высказываний монологической и диалогической речи (в ходе сообщения, доклада или участия в обсуждении вопросов, связанных с научной работой и специальностью): пояснить, определить, аргументировать, сделать выводы, оценить явления, возразить, сравнить, противопоставить, задать вопрос, выразить просьбу и т.д. ;

- **перевод**, как один из приемов развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания: особенности научного функционального стиля, а также теория перевода: понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п. [2];

- **письменную форму общения:** составить план или конспект к прочитанному, изложить содержание прочитанного в письменном виде (в том числе, в форме резюме, реферата и аннотации), написать доклад и сообщение по теме специальности аспиранта (соискателя) и т.п.

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Аспирант должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза, по узкой специальности аспиранта (соискателя). Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ составляет примерно 600 000-750 000 печатных знаков (т.е. 240-300 стр.). Перечень видов работ, которые рекомендуются для выполнения аспиранту включает:

1. Устный пересказ изученного материала.
2. Выполнение домашнего задания, предложенного преподавателем.
3. Подбор, чтение и перевод оригинальной литературы по специальности на иностранном языке
4. Написание тезисов статей, статей и аннотаций статей, рефератов по теме исследования на иностранном языке.
5. Подготовка докладов по теме исследования на иностранном языке [4].
6. Прохождение тестирования [3].

Таким образом, качественная организация аудиторной и самостоятельной работы аспиранта по дисциплине «иностранный язык» обеспечивает овладение им требуемыми ФГОС иноязычными коммуникативными компетенциями, способствующими успешной академической и профессиональной деятельности.

Список литературы

1. Илунина, А. А. Занятия по английскому языку как средство формирования информационно-коммуникативной компетенции у студентов лесотехнического вуза / А. А. Илунина, Л. А. Литвинова ; А. А. Илунина, Л. А. Литвинова // Проблемы языковой подготовки студентов: подходы и перспективы : материалы международной научно-практической конференции, (20-21 ноября 2008 г.). - Воронеж, 2008. - С. 96-98.

2. Илунина, А. А. Иностранный язык. Терминологический словарь по технологии лесозаготовительных и деревоперерабатывающих производств: для бакалавров и магистров по направлению подгот. 250400 – Технология лесозаготов. и деревоперераб. пр-в / А. А. Илунина, Л. В. Дворникова, Ю. Ю. Дубровина ; А. А. Илунина, Л. В. Дворникова, Ю. Ю. Дубровина; М-во образования и науки Рос. Федерации, Фед. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования "Воронеж. гос. лесотехн. акад." . - Воронеж, 2014. - 127 с.

3. Илунина, А. А. Из опыта использования тестирования как формы педагогического контроля при обучении иностранному языку / А. А. Илунина ; А. А. Илунина // Актуальные проблемы языковой подготовки в техническом вузе: традиции и инновации : сборник трудов I Международной заочной научно-практической конференции, Красноярск, 25-30 ноября 2020 года / под общ. ред. Л.А. Барановской ; Сибирский государственный университет науки и технологий им. акад. М.Ф. Решетнева. - Красноярск, 2021. - С. 27-30.

4. Маклакова, Е. А. Мультидисциплинарная научно-практическая конференция с докладами на иностранных языках как средство формирования иноязычной коммуникативной компетенции аспирантов и магистрантов / Е. А. Маклакова, А. А. Илунина ; Е. А. Маклакова, А. А. Илунина // Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук : сборник научных статей по материалам Всероссийской научно-практической конференции "Интеграция науки и образования в академическом взаимодействии", Воронеж, 22-23 марта 2018 г. / ВУНЦ ВВС "ВВА". - Воронеж : Квалис, 2018. - С. 177-179.

5. Непрерывное языковое образование в Воронежском государственном лесотехническом университете им. Г.Ф. Морозова / А. А. Илунина [и др.] ; А. А. Илунина, Ю. Ю. Киселева, Н. С. Евстратова, П. В. Востриков, Е. С. Голубев // Непрерывное образование: проблемы, решения, перспективы : материалы III Всероссийской научной конференции (с международным участием), 22 ноября 2023 г. / Ленинградский гос. ун-т им. А.С. Пушкина. - Санкт-Петербург, 2024. - С. 20-24.

References

1. Ilunina, A. A. Zanyatiya po anglijskomu yazy`ku kak sredstvo formirovaniya informacionno-kommunikativnoj kompetencii u studentov lesotexnicheskogo vuza / A. A. Ilunina, L. A. Litvinova ; A. A. Ilunina, L. A. Litvinova // Problemy` yazy`kovej podgotovki studentov: podxody` i perspektivy` : materialy` mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii, (20-21 noyabrya 2008 g.). - Voronezh, 2008. - S. 96-98.

2. Ilunina, A. A. Inostranny`j yazy`k. Terminologicheskij slovar` po texnologii lesozagotovitel`ny`x i derevopererabaty`vayushhix proizvodstv : dlya bakalavrov i magistrov po napravleniyu podgot. 250400 – Texnologiya lesozagotov. i derevopererab. pr-v / A. A. Ilunina, L. V. Dvornikova, Yu. Yu. Dubrovina ; A. A. Ilunina, L. V. Dvornikova, Yu. Yu. Dubrovina; M-vo obrazovaniya i nauki Ros. Federacii, Fed. gos. byudzh. obrazovat. uchrezhdenie vy`ssh. prof. obrazovaniya "Voronezh. gos. lesotexn. akad." . - Voronezh, 2014. - 127 s.

3. Ilunina, A. A. Iz opy`ta ispol`zovaniya testirovaniya kak formy` pedagogicheskogo kontrolya pri obuchenii inostrannomu yazy`ku / A. A. Ilunina ; A. A. Ilunina // Aktual`ny`e problemy` yazy`kovej podgotovki v texnicheskom vuze: tradicii i innovacii : sbornik trudov I Mezhdunarodnoj zaochnoj nauchno-prakticheskoy konferencii, Krasnoyarsk, 25-30 noyabrya 2020 goda / pod obshh. red. L.A. Baranovskoj ; Sibirskij gosudarstvenny`j universitet nauki i texnologij im. akad. M.F. Reshetneva. - Krasnoyarsk, 2021. - S. 27-30.

4. Maklakova, E. A. Mul'tidisciplinarnaya nauchno-prakticheskaya konferenciya s dokladami na inostranny`x yazy`kax kak sredstvo formirovaniya inoyazy`chnoj kommunikativnoj kompetencii aspirantov i magistrantov / E. A. Maklakova, A. A. Ilunina ; E. A. Maklakova, A. A. Ilunina // Aktual'ny`e problemy` gumanitarny`x i social'no-e`konomicheskix nauk : sbornik nauchny`x statej po materialam Vserossijskoj nauchno-prakticheskoy konferencii "Integraciya nauki i obrazovaniya v akademicheskom vzaimodejstvii", Voronezh, 22-23 marta 2018 g. / VUNCz VVS "VVA". - Voronezh : Kvalis, 2018. - S. 177-179.

5 Neprery`vnoe yazy`kovoe obrazovanie v Voronezhskom gosudarstvennom lesotexnicheskom universitete im. G.F. Morozova / A. A. Ilunina [i dr.] ; A. A. Ilunina, Yu. Yu. Kiseleva, N. S. Evstratova, P. V. Vostrikov, E. S. Golubev // Neprery`vnoe obrazovanie: problemy`, resheniya, perspektivy` : materialy` III Vserossijskoj nauchnoj konferencii (s mezhdunarodny`m uchastiem), 22 noyabrya 2023 g. / Leningradskij gos. un-t im. A.S. Pushkina. - Sankt-Peterburg, 2024. - S. 20-24.